

CWS/6/26

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 3 سبتمبر 2018

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة السادسة

جنيف، من 15 إلى 19 أكتوبر 2018

تقرير فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء عن المهمة رقم 55

وثيقة من إعداد فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء

معلومات أساسية

1. أنشأت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، خلال دورتها الخامسة المعقودة في جنيف في الفترة من 29 مايو إلى 2 يونيو 2017، المهمة رقم 55:

"القيام بما يلي بنية وضع معيار للويبو يساعد مكاتب الملكية الصناعية على تحسين "الجودة في المنبع" فيما يتعلق بأسماء المودعين:

"1" إجراء دراسة استقصائية بشأن استخدام مكاتب الملكية الصناعية لأدوات تعريف المودعين وبشأن المشكلات التي قد ترتبط بذلك؛

"2" وإعداد اقتراح بشأن الإجراءات المستقبلية الرامية إلى توحيد أسماء المودعين في وثائق الملكية الصناعية وعرضه على اللجنة المعنية بمعايير الويبو للنظر فيه."

(انظر الوثيقتين CWS/5/14 و CWS/5/14 ADD والفقرات 82 و 85 و 116(هـ) من الوثيقة CWS/5/22).

2. وأنشأت لجنة المعايير كذلك فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء للاضطلاع بالمهمة 55 وعيّنت كلا من المكتب الكوري للملكية الفكرية (KIPO) والمكتب الدولي للاشتراك في الإشراف على فرقة العمل المذكورة؛ والتمست منها ما يلي:
- (أ) إعداد استبيان لإجراء الدراسة الاستقصائية بشأن استخدام مكاتب الملكية الصناعية لأدوات تعريف المودعين، وعرضه على نظر لجنة المعايير في دورتها السادسة؛
- (ب) وإعداد الاقتراح الخاص بالإجراءات الأخرى، بناءً على نتائج الدراسة الاستقصائية، وعرضه على لجنة المعايير لتنظر فيه في دورتها السابعة المقرر عقدها في عام 2019.
- (انظر الفقرتان 86 و88 من الوثيقة CWS/5/22).

3. وباشرت فرقة العمل أعمالها اعتباراً من سبتمبر 2017 وتشارك في المناقشة حالياً مكاتب الملكية الصناعية من البلدان التالية: بلجيكا (BE) وشيلي (CL) والصين (CN) وألمانيا (DE) وبريطانيا (GB) واليابان (JP) وكوريا (KR) والبرتغال (PT) وروسيا (RU) بالإضافة إلى المشتركين في الإشراف.

المناقشات والنتائج

4. بناءً على طلب لجنة المعايير، عملت فرقة العمل على إعداد استبيان بشأن استخدام مكاتب الملكية الصناعية لأدوات تعريف المودعين. وأحاطت فرقة العمل علماً بأن فكرة إجراء دراسة استقصائية عن استخدام أدوات التعريف تستند إلى نتائج حلقة عمل معايير الويبو بشأن توحيد أسماء المودعين التي عقدت في عام 2016 (انظر الوثيقة [CWS/WK/GE/16/ROUND TABLE 3](#)).

5. ومن أجل إعداد مشروع الاستبيان، نظمت فرقة العمل ثلاث جولات من المناقشات. وخلال الجولة 1، جمعت فرقة العمل معلومات عن توقعات مكاتبها الأعضاء فيما يتعلق بنطاق الدراسة الاستقصائية وهيكل الاستبيان. وفي الجولة 2، شرع أعضاء فرقة العمل في مناقشة المشروع الأولي، وركزت الجولة 3 على تحسين مشروع الاستبيان.

الجولة 1

6. نظراً لتعقيد مسألة إعداد مشروع أولي للاستبيان، بدأ أعضاء فرقة العمل المناقشة بتبادل توقعاتهم فيما يتعلق بنطاق الدراسة، وآرائهم بشأن مواضيع الاستبيان الرئيسية وهيكله.
7. وعقبت الدائرة الاتحادية الروسية للملكية الفكرية (ROSPATENT) بأنه ينبغي أن يساعد الاستبيان على جمع المعلومات بشأن التساؤلات التالية: ما ذا يعني "توحيد أسماء المودعين"؛ وأي الممارسات المطبقة المتعلقة بتوحيد أسماء المودعين هي الأنسب من وجهة نظر الويبو؛ وما الهدف من "توحيد أسماء المودعين"؛ وما هي سمات استخدام الأسماء الموحدة للمودعين في التبادل الدولي للبيانات؛ وما إذا كان يجوز لمكتب الملكية الصناعية أن يكشف عن أسماء المودعين التي قام بتوحيدها؛ وما إذا كان "التوحيد" موحهاً لأغراض داخلية؛ وكيف يمكن المزج بين نهج متعددة مستخدمة في بلدان مختلفة؛ وما إذا كان ينبغي اتباع نهج معياري أم إجرائي في توحيد أسماء المودعين.

الجولة 2

8. أعدّ المشرفان على فرقة العمل مشروع استبيان أولي استند إلى الأولويات الواردة في وثيقة الدراسة بشأن توحيد أسماء المودعين (انظر مرفق الوثيقة CWS/5/14) ونتائج الجولة 1 من المناقشات. ويتألف مشروع الاستبيان الأولي من جزأين؛ ويتعلق الجزء الأول بأدوات تعريف المودعين فيما يتعلق الجزء الثاني بالتطلعات المرتقبة من جهود التوحيد.

9. واقترح مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية (UK IPO) تقسيم الجزء الأول إلى قسمين منفصلين بحيث يكون القسم الأول خاصاً بمكاتب الملكية الصناعية التي تستخدم أدوات تعريف المودعين، أو تنوي القيام بذلك، ويكون الجزء الثاني خاصاً بمكاتب الملكية الصناعية التي لا تستخدم أدوات تعريف المودعين. كما اقترح مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية توضيح بعض المصطلحات في مشروع الاستبيان الأولي وجعلها أكثر دقة. وأعرب عن قلقه إزاء خيارات السؤال الذي يستفسر عن المزايا الملموسة لاستخدام أدوات تعريف المودعين. واستجابة للقلق الذي أبداه ذلك المكتب، اقترح المكتب الدولي ترك السؤال على حاله وترك الخيارات كخيارات متعددة مع "غير ذلك" لأنه تم تحديد الخيارات خلال حلقة العمل عن توحيد أسماء المودعين.

10. واقترحت المجموعة المعنية بوثائق البراءات خياراً إضافياً للسؤال عن المزايا الملموسة لاستخدام أدوات تعريف المودعين. واقترحت أيضاً توضيح مصدر المعلومات المستخدمة في "قواميس" أسماء أصحاب البراءات.

11. وأشار مكتب البراءات الياباني (JPO) ومكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية إلى أن البندين الاختياريين "المنظم الحكومي" و"الإدارة الدولية" غير واضحين فيما يتعلق بالسؤال الذي يشير إلى النهج إزاء تخصيص رموز تعريفية. وتوخياً للتوضيح، اقترحا إضافة "غير ذلك" كخيار للسؤال. وأحاط المكتبان علماً أيضاً بالسؤال الذي يشير إلى كيفية الإبقاء على مختلف أساليب إدارة أسماء المدعين التي حددتها مختلف مكاتب الملكية الصناعية، غير أنها اشترط أن تقدم مكاتب الملكية الصناعية الأخرى مدخلات إضافية.

12. واقترحت الدائرة الاتحادية الروسية للملكية الفكرية تفصيل معنى "رموز" للمودعين. وبالإضافة إلى ذلك، اقترحت الاستعاضة عن جملة "التبادل الدولي للبيانات" بجملة "التبادل الدولي للمعلومات المتعلقة بالبراءات" لتبديد قلق مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية. واستجابة لشواغل ذلك المكتب والدائرة الاتحادية الروسية للملكية الفكرية، اقترح المكتب الدولي الاستعاضة عن جملة "التبادل الدولي للبيانات" بجملة "تبادل المعلومات المتعلقة بالبراءات مع مكاتب الملكية الصناعية الأخرى". وفيما يخص السؤال بشأن النهج إزاء تخصيص رموز تعريفية، اقترحت الدائرة الاتحادية المذكورة إضافة الأمثلة التالية: "المنظم الحكومي، بمعنى أي وزارة وطنية أو وكالة حكومية"، و"الإدارة الدولية، أي الويبو". وأخيراً، اقترحت الدائرة الاتحادية حذف جملة "مستخدمة من طرف مختلف مكاتب الملكية الصناعية" من السؤال، الذي يستفسر عن كيفية تعايش مختلف أساليب إدارة أسماء المودعين التي تستخدمها مختلف مكاتب الملكية الصناعية.

13. وفيما يخص السؤال عن كيفية ضمان مكتب الملكية الصناعية أن يكون لمودع الطلب رمز تعريف واحد فقط، اقترح المشرفان على فرقة العمل إضافة سؤالين آخرين هما؛ (أ) ما إذا كان مكتب الملكية الصناعية يرى أن تحديد رمز تعريف عالمي هو حل جيد بالنسبة لتوحيد أسماء المودعين، (ب) وما إذا كان مكتب الملكية الصناعية يستخدم (أو يعتزم استخدام) خوارزمية لتقييس/توحيد أسماء المودعين.

الجولة 3

14. أعدّ المشرفان على فرقة العمل مشروع الاستبيان الثاني بالاستناد إلى المدخلات الواردة من أعضاء فرقة العمل خلال الجولة الثانية. وتمثلت أهم التحسينات في استبدال السؤال الوارد في المشروع الأولي عما إذا كان مكتب الملكية الصناعية يستخدم، أو ينوي استخدام، الرموز التعريفية للمودعين بنص توجيهي؛ وإضافة قسم منفصل يتعلق بعدم استخدام الرمز التعريفي؛ وتبسيط خيارات السؤال عن المزايا الملموسة لاستخدام الرموز التعريفية للمودعين.

15. واقترح مكتب المملكة المتحدة للملكية الفكرية ترتيب خيارات السؤال عما يتعين أخذه في الاعتبار لإجراء تحقيق. وزيادة على ذلك، اقترحت الدائرة الاتحادية الروسية للملكية الفكرية توضيح المصطلحين "الأسماء القياسية" و"الأسماء الموحدة". ووافقت فرقة العمل على اقتراحي المكتب والدائرة المذكورين.

16. وعلاوة على ذلك، اقترحت المجموعة المعنية بوثائق البراءات إضافة العديد من الأسئلة المتعلقة باعترام مكاتب الملكية الصناعية استخدام رمز تعريفي عالمي مع رمز تعريفي وطني أو بدونه أو استخدام رمز تعريفي عالمي فقط حالما يتم وضعه؛ وما إذا كانت مكتب الملكية الصناعية يستخدم الرموز التعريفية للمودعين لمعالجة مشكلة وجود أسماء مختلفة للمتنازل لهم أو أخطاء في توفير إحصاءات البراءات. ووافقت فرقة العمل على إضافة سؤال جديد بشأن استخدام رمز تعريفي عالمي و/أو رمز تعريفي وطني. بيد أنها لاحظت أن اقتراح المجموعة المذكورة بشأن إحصاءات البراءات يخرج عن النطاق المتوخى للاستبيان.

17. واقترح المكتب الوطني للملكية الصناعية (INAPI) أيضاً تحديد نوع المعلومات التي تطلبها مكاتب الملكية الصناعية من أجل تخصيص رمز تعريفي للمقيمين وغير المقيمين. ووافقت فرقة العمل على اقتراح ذلك المكتب في الاجمال، غير أنها اتفقت على التمييز بين مودعي الطلبات المحليين والأجانب عوضاً عن المقيمين وغير المقيمين.

خطة العمل

18. اقترحت فرقة العمل خطة العمل التالية لتنفيذ المهمة رقم 55، بما في ذلك تنظيم حلقة عمل بشأن توحيد الأسماء:

الإجراء	النتيجة المتوقعة	الموعد المحدد
تقديم تقرير مرحلي والموافقة على مشروع الاستبيان بشأن استخدام الرموز التعريفية خلال الدورة السادسة للجنة المعايير	من المتوقع إطلاع لجنة المعايير على التقرير المرحلي وخطة العمل؛ واستلام فرقة العمل مدخلات إضافية من لجنة المعايير؛ وموافقة لجنة المعايير على مشروع الاستبيان.	أكتوبر 2018
إجراء الدراسة الاستقصائية بشأن استخدام الرموز التعريفية	سيرسل المكتب الدولي الاستبيان إلى مكاتب الملكية الصناعية وغيرها من أصحاب المصلحة.	ديسمبر 2018
جمع الردود على الدراسة الاستقصائية وتحليلها	ستقوم فرقة العمل بتحليل نتائج الدراسة وإعداد ملخص للدراسة.	مارس 2019
إعداد اقتراح بشأن نطاق التوصيات وهيكلها (انظر الفقرة 50 من الدراسة الواردة في الوثيقة CWS/5/14)	تعد فرقة العمل اقتراحاً بشأن نطاق التوصيات وهيكلها مع مراعاة نتائج الدراسة.	الدورة السابعة للجنة المعايير
تنظيم حلقة عمل في عام 2019 بهدف تبادل التجارب بشأن أسماء المودعين وخوارزمية تقييس الأسماء (انظر الفقرة 52 من الدراسة الواردة في الوثيقة CWS/5/14).	من المتوقع أن تقترح الأمانة حلقة عمل وتنظيمها قبل انعقاد الدورة السابعة للجنة المعايير أو خلالها.	الدورة السابعة للجنة المعايير

19. إن لجنة المعايير مدعوة للقيام بما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بمحتوى هذه الوثيقة؛

(ب) والنظر في خطة العمل وتقديم

تعليقات بشأنها، لا سيما الإجراءات

المعتزم اتخاذها، وبخاصة حلقة العمل

المقترحة، كما ورد في الفقرة 18 أعلاه.

[نهاية الوثيقة]